

Kombivinsch 2104

Elektrisk

BRUKSANVISNING



Innehållsförteckning

Tack för att du valde en SAHLINS-produkt	3
Allmänt	3
Säkerhetsregler	4
Generella säkerhetsåtgärder	4
Säkerhet på arbetsplatsen	4
Utrustningens säkerhet	5
Säkerhet för brand- och miljöfarliga ämnen	5
Säkerhet för hydrauliksystem	6
Säkerhet för batteri	6
Säkerhet för batteriladdare	7
Introduktion	8
Kombivinsch 2104	8
Egenskaper & skillnader trumvinsch /nockvinsch	8
2104 för Luftledningsdragning	8
2104 för Jordkabeldragning	8
Tekniska data	9
Vinschenhet	9
Litiumbatteri	9
Ingående delar	10
Handhavande	11
Arbete med Kombivinsch 2104	11
Uppställning	11
Luftledningsdragning	12
Nockvinsch	12
Trumvinsch	12
Jordkabeldragning	13
Nockvinsch	13
Rasering	13
Montering av trumma	14
Lintrumma – Nockvinsch	14
Lintrumma & Raseringstrumma - Trumvinsch	15
Montering av lina på nockhjul	16
Stållina/Syntetlina	16
Batteriet	17
Starta- och stänga av batteriet	17
Laddning	17
Manöverpanelen	18
Manövrering	19
Dragriktning	19

Dragkraft	19
Draghastighet	20
Linspridare	20
Rasering	21
Övrigt	21
Lyft av maskin	21
Arbetsbelysning	22
Underhåll	23
Serviceschema	23
Vinschenhet	24
Chassi	25
Friktionsbroms	25
Friktionskoppling	26
Reservdelar	27
Översikt	27
Vinschenhet	30
Linspridare	32
Trumhållare / Friktionskoppling	34
Noteringar	36
EG Försäkran om överenskommelse	38

TACK FÖR ATT DU VALDE EN SAHLINS-PRODUKT

Vi vill att Du skall bli nöjd med Din utrustning, denna instruktionsbok har skrivits för att hjälpa Dig att säkert hantera och sköta denna. Vi vill att Du läser den ordentligt innan utrustningen tas i bruk så att Du är medveten om de säkerhetsåtgärder Du behöver vidta när Du använder den.

ALLMÄNT

Under konstruktion och tillverkning av utrustningen, har stor omsorg lagts för att undvika risker ur hälso- och säkerhetssynpunkt. Vid kabel- och linjearbeten förekommer riskmoment och för att undanröja dessa är det viktigt att:

- instruktioner studeras och följs
- personalen fortlöpande utbildas i skötsel och säkerhet
- ändamålsenlig utrustning och verktyg finns tillgängliga
- ägaren och arbetsledningen ansvarar för att effektiva säkerhetsprogram och föreskrifter utarbetas och följs av all personal.

Våra instruktioner innehåller viktig information som alla användare skall känna till och förstå innan de använder utrustningen. För Din och andras säkerhet skall Du ägna speciell uppmärksamhet åt de punkter/sektioner som har följande rubriker:

VARNING!

Viktig information som varnar Dig för risk för allvarliga personskador eller livsfara om instruktionen inte följs.

VARSAMHET

Viktig information som beskriver hur man skall förhindra skada på maskin och utrustning eller hur man skall undvika en situation som kan orsaka personskada.

ANMÄRKNING

Rådgivande information angående drift, skötsel och underhåll av maskin och utrustning.

SÄKERHETSREGLER

GENERELLA SÄKERHETSÅTGÄRDER

- 1) De produkter som denna bruksanvisning gäller för, får endast användas på de sätt som beskrivs. All annan användning är EJ tillåten och avrådes starkt ifrån, då detta kan innebära en risk för inträffande av olycka.
- 2) Läs och sätt Dig in i samtliga varningar, försiktighetsåtgärder och instruktioner i bruks- och skötselanvisningen, samt läs och lär Dig betydelsen av alla skyltar som finns på och kring utrustningen. Om tveksamhet råder se till att få svar på alla frågor innan arbetet påbörjas.
- 3) Arbeta inte med maskiner eller utrustning om Du är under påverkan av alkoholstarka mediciner, lugnande medel eller andra droger som kan göra Dig mindre alert eller påverka Ditt omdöme.
- 4) Vidtag säkerhetsåtgärder så att inte hår eller löst sittande klädespersedlar kan fastna i rörliga delar eller reglerdon.
- 5) Använd om möjligt alltid skyddshandskar som skydd för händer och fingrar mot skär- och skavsår, brännskador och lösningsmedel.
- 6) Använd alltid skyddsglasögon så snart det finns en risk för flygande partiklar, flisor, damm eller andra objekt som kan skada ögonen och då säkerhetsföreskrifter kräver detta. Var rädd om Dina ögon!
- 7) Använd alltid skyddshjälm och skyddssko vid arbete som kräver detta.
- 8) Använd alltid hörselskydd i arbetsområde med hög bullernivå.
- 9) Gör inga onödiga lyft som kan skada Din rygg utan använd hjälpmedel. Använd Dina ben och inte Din rygg när Du är tvungen att göra egna lyft.

SÄKERHET PÅ ARBETSPLATSEN

- 10) Håll arbetsområdet rent och fritt från materialsamlingar.
- 11) Tillåt inte obehörig personal att vistas i eller kring arbetsområdet. Ha alltid full kontroll över vem som vistas där.
- 12) Ytor som berörs med händer eller fötter skall hållas rena, torra och fria från olja eller fett.
- 13) Förvara delar och verktyg på härför avsedd plats när dessa inte används.
- 14) Gör en kontroll av varningsutrustning i arbetsområdet och se till att varje enskild enhet fungerar tillfredställande före start av utrustningen.
- 15) Stå inte under eller tillåt inte någon annan stå under utrustning som är upplyft eller upphängd.
- 16) Ta reda på viktbegränsningar hos linor och lyftdon och det fria rörelseutrymme som krävs för dessa.

- 17) Var uppmärksam på förhållanden som kan försvåra uppsikten kring och i arbetsområdet.

UTRUSTNINGENS SÄKERHET

- 18) Varnings-, förbuds- och informationsskyltar får inte döljas, ändras, skadas eller borttagas.
- 19) Klättra aldrig upp på utrustningen vid drift, färd eller lyft och tillåt ingen annan att göra detta.
- 20) Kontrollera komponenter i utrustningen före varje driftstillfälle så att inga delar är skadade eller kan misstänkas vara skadade. Reparera eller ersätt skadade delar eller delar som kan misstänkas vara skadade. Reparera eller ersätt skadade delar före start och drift av utrustningen. Använd endast originaldelar.
- 21) Före start och drift av utrustningen skall tillses att inga personer, djur, verktyg, delar eller andra främmande föremål finns i, på, under eller runt denna. Kontrollera att all skydds- och säkerhetsutrustning är korrekt installerad och i tillfredsställande skick
- 22) Tillse före start av maskinen att all personal och besökare i arbetsområdet blivit informerade om att utrustningen skall startas. Använd lämplig varningsutrustning för att varna dessa.
- 23) Innan du startar maskinen, se till att all personal och besökare i arbetsområdet har informerats om att utrustningen kommer att startas. Använd lämplig varningsutrustning för att varna dem.
- 24) Tillåt inte utbildad personal att starta eller köra någon utrustning utan ledning av en utbildad operatör.
- 25) Lämna aldrig utrustningen utan kontroll och uppsikt.
- 26) Var uppmärksam vid start och under drift på felaktiga mätinstrument, synbara defekter, lukter eller ovanliga ljud som kan vara en varning på ett fel. Stoppa utrustningen omedelbart om någon fel misstänks.
- 27) Utför all inspektion, underhåll, smörjning och justering under stor försiktighet och enligt tillverkarens rekommendationer. Maskinen skall alltid stannas vid underhållsarbete.

SÄKERHET FÖR BRAND- OCH MILJÖFARLIGA ÄMNER

- 28) Förvara lättantändliga, brännbara och farliga ämnen på ett säkert ställe och i härför avsedda behållare. Dessa skall vara tydligt märkta enligt gällande föreskrifter.
- 29) Tillåt inte rökning eller öppen eld/lågor i närhet av bränsle- och oljetankar eller andra brännbara ämnen.
- 30) Stäng av allamotorer vid påfyllning av olja och bränsle. Följ de föreskrifter och rekommendationer som gäller vid hantering av dessa ämnen.
- 31) Starta aldrig en diesel- eller bensinmotor i ett slutet utrymme såvida detta inte är korrekt ventilerat. Farliga gaser kan döda.

- 32) Använd inte lättantändliga och/eller brännbara ämnen såsom bensin, fotogen eller dieselbränsle för att rengöra delar. Använd alltid icke lättantändliga lösningsmedel som är avsedda för rengöring.

SÄKERHET FÖR HYDRAULIKSYSTEM

- 33) Utför inget underhåll på komponenter i hydraulsystem utan att först göra systemet trycklöst.
- 34) Utför inte inre kontroller på oljesystem innan systemet har gjorts trycklöst.
- 35) Olja under tryck kan vara farligt om trycket lättas felaktigt.
- 36) Olja kan bli mycket varmt under drift. Vänta tills systemet är nerkylt innan arbete utförs.
- 37) Demontera inte en hydraulcylinder från sina anslutningar förrän systemet är trycklöst.
- 38) Ha inte trycksystem i drift med slitna eller skadade slangar, ventiler och tätningar. Ersätt skadade komponenter innan systemet tages i drift igen.
- 39) Försök inte att demontera hydraulcylindrar eller annan hydraulikutrustning om du inte är utbildad för att utföra sådana arbeten.
- 40) Justera aldrig inställningar av trycket i hydraulsystem utöver rekommenderade värden.
- 41) Följ tillverkarens rekommenderade kontroll- och underhållsinstruktioner för trycksystem för att tillförsäkra att säkra förhållanden existerar vid driftkörning.

SÄKERHET FÖR BATTERI

- 42) Använd endast medföljande batteri som strömkälla.
- 43) Använd inte batterier som inte är laddningsbara.
- 44) Placera inte föremål i luftspringorna på batteriet.
- 45) Håll batteriet borta från direkt solljus, värme och öppen eld. Batteriet kan explodera och orsaka brännskador och/eller kemiska brännskador.
- 46) Håll batteriet borta från regn och fuktiga förhållanden.
- 47) Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.
- 48) Försök inte ta isär eller krossa batteriet.
- 49) Om batteriet läcker ska du inte låta vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om du har rört vid vätskan ska du rengöra området med stora mängder vatten och kontakta läkare.
- 50) Använd batteriet inom de temperaturintervaller som anges i specifikationerna.
- 51) Rengör inte batteriet med vatten.
- 52) Använd inte ett defekt eller skadat batteri.
- 53) Håll batterier som förvaras borta från metallföremål, exempelvis spikar, mynt och smycken.

SÄKERHET FÖR BATTERILADDARE

- 54) Använd endast medföljande batteriladdare eller laddningsanordning för att ladda batteriet.
- 55) Placera inte föremål i luftspringorna på laddaren. Försök inte plocka isär batteriladdaren. Anslut inte laddarens kontakter till metallföremål. Använd ett godkänt eluttag.
- 56) Kontrollera regelbundet att nätsladden till batteriladdaren är oskadad och att inga sprickor finns.
- 57) Koppla bort batteriladdaren från eluttaget genom att dra i kontakten. Dra inte i nätsladden.
- 58) Håll nätsladd och skarvsladd borta från vatten, olja och skarpa kanter. Var uppmärksam så att inte kabeln kläms i dörrar, stängsel eller liknande. Det kan annars medföra att laddaren blir strömförande.
- 59) Rengör inte batteriladdaren med vatten.
- 60) Ladda aldrig batterier som inte är laddningsbara i batteriladdaren.
- 61) Använd inte batteriladdaren nära brandfarliga material eller material som kan orsaka korrosion. Täck inte över batteriladdaren. Dra ut stickkontakten till batteriladdaren vid rökutveckling eller brand.
- 62) Använd aldrig en defekt eller skadad batteriladdare.

INTRODUKTION

KOMBIVINSCH 2104

Kombivinsch 2104 är en eldriven, kombineradnock- och trumvinsch avsedd för luftlinjedragning och jordkabeldragning. Oavsett vinschval finns en funktion som säkerställer att vinschen ej oavsiktligt kan gå baklänges.

EGENSKAPER & SKILLNADER

TRUMVINSCH / NOCKVINSCH

Trumvinschfunktionen möjliggör högre hastigheter och längre dragningar men med lägre dragkraft. Hastighet och dragkraft är också varierande beroende på aktuell diameter – där linan spolas upp på trumman – under dragning. Nockvinschfunktionen möjliggör både ökad och konstant dragkraft men den maximala möjliga draghastigheten är lägre och den maximala draglängden är kortare.



2104 FÖR

LUFTLEDNINGSDRAGNING

Vid luftledningsdragning kan både nock- och trumvinschfunktion användas. Valet sker beroende på förutsättningar och önskemål. För luftledningsdragning används en kompatibel ståltrumma (beroende på vinschfunktion) tillsammans med syntetlina. Läs mer under avsnitt "Luftledningsdragning" sid 12.

2104 FÖR JORDKABELDRAGNING

För jordkabeldragning används nockvinschfunktionen tillsammans med kompatibel ståltrumma och stållina. Vid dragning i kanalisation förespråkas alltid användning av stållina p.g.a. risken för brott förorsakad av linslitage. Tack vare nocksystemet har man alltid tillgång till maximala dragkraften, ca 1000 kp. Läs mer under avsnitt "Jordkabeldragning" sid 13.

TEKNISKA DATA

VINSCHENHET

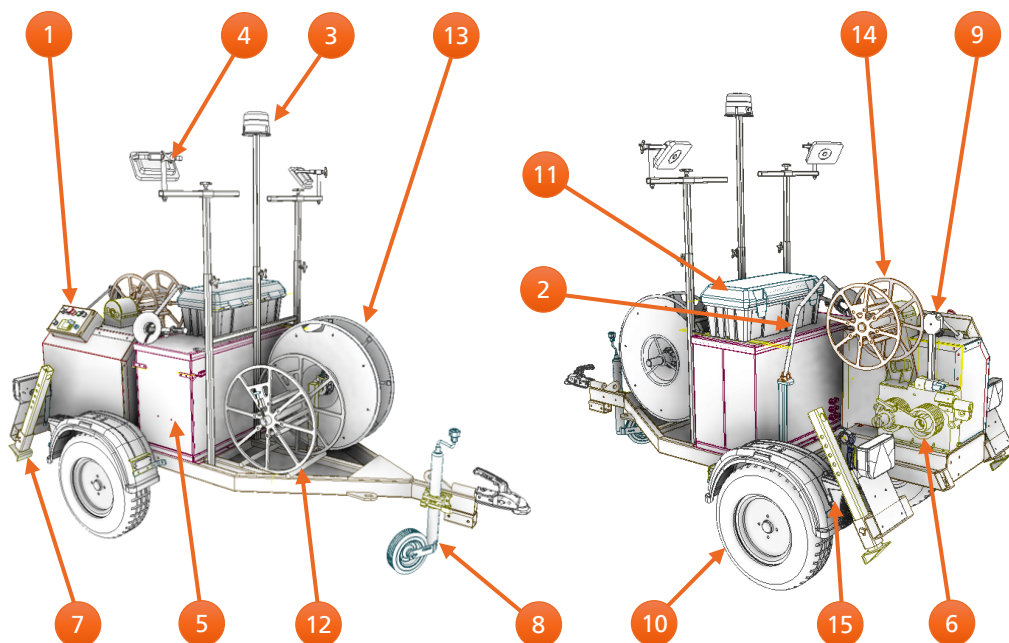
Attribut	Värde
Motor	Elektrisk
Drivkälla	Batteri
Max. dragkraft nockvinsch	1000 kp
Max. draghastighet nockvinsch	40 m/min
Max. dragkraft trumvinsch	345 kp (vid Ø400 mm *)
Max. draghastighet trumvinsch	116 m/min (vid Ø680 mm *)
Rekommenderad förlina (syntetisk)	Ø6x1100m, Ø8x500m
Rekommenderad stållina	Ø5x500m
Rekommenderat däcktryck	
Olja - vinschhus	Växellådsolja SAE 90 , ca 3 liter
Vikt	404 kg
LxBxH	2170 × 1380 × 1305 mm

* Refereras till förlinetrumma 2040-0121. Läs om trumvinschfunktionen i avsnittet "Introduktion" sid 8.

LITIUMBATTERI

Attribut	Värde
Nominell spänning	48 V
Användbar batterikapacitet (85%)	9 kWh
Rekommenderad användningstemperatur	-25°C till +60°C
Optimalt temperaturområde för laddning	-5°C till +30°C
Cykler	>3000
Laddare	230V 50-60 Hz 10A
Ungefärlig laddningstid	5,1 tim (0-100%)

INGÅENDE DELAR



#	Benämning	#	Benämning
1	Manöverpanel	9	Linspridare (nockvinsch)
2	Linspridare (trumvinsch)	10	Hjul/hjulaxel
3	Varningsljus *	11	Förvaringslåda *
4	Arbetsbelysning *	12	Trumma (syntetlina) *
5	Batterilåda	13	Raseringstrumma *
6	Nockvinschenhet	14	Trumma (stållina) *
7	Stödben	15	Stoppklossar
8	Stödhjul		

* Extrautrustning

HANDHAVANDE

ARBETE MED KOMBIVINSCH 2104

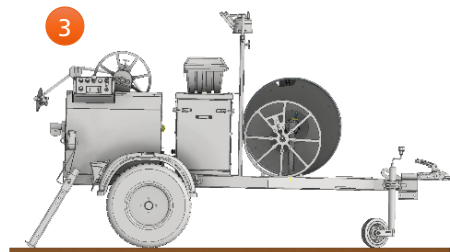
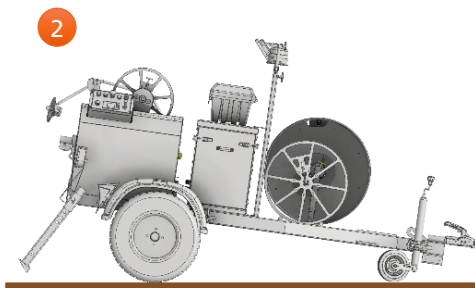
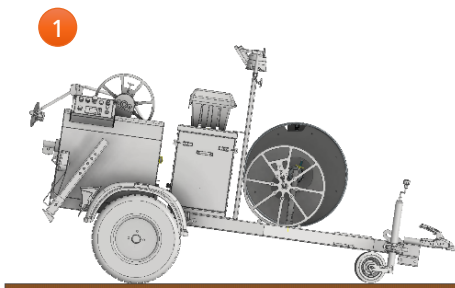
SAHLINS Kombivinsch 2104 är pålitlig och konstruerad för att ge Dig säkerhet. Den kan hjälpa Dig utföra arbetet smidigt och underlätta Ditt arbete. Du måste dock följa dessa instruktioner noggrant eftersom felaktig hantering kan medföra livsfara.

⚠ VARNING!

Kontrollera att all utrustning som skall användas är fria från deformation eller andra skador.

UPPSTÄLLNING

- Lossa vinschen från dragkulan.
- Skruva upp stödhjulet så långt det går. (1)
- Fäll ner och lås fast båda stödbenen i lämplig höjd. (2)
- Skruva ned stödhjulet så att vinschen står stadigt på stödbenen. (3)



LUFTLEDNINGSDRAGNING

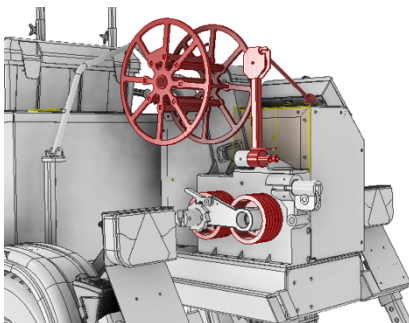
Vid luftledningsdragning kan bådenock- och trumvinschfunktion nyttjas.

- Som nockvinsch är hastigheten lägre men tillgång till både högre och konstant dragkraft.

- Som trumvinsch möjliggörs högre hastigheter men lägre dragkraft. Dessa värden varierar också beroende på hur mycket lina det finns på trumman.

NOCKVINSCH

- Använd en Sahlins-originaltrumma med syntetlina.
- Trumman monteras på trumaxel i frikopplat läge. *
- Drag ut önskad mängd lina.
- Linan träs genom ingångshjul och vidare genom spåren i nockhjulen. **
- Från nockhjul vidare genom linspridare.
- Lås trumman i dragläge. *

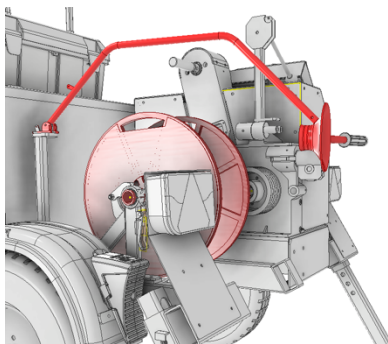


* Se avsnitt "Montering av trumma" sid 14

** Se avsnitt "Montering av lina på nockhjul" sid 16

TRUMVINSCH

- Använd en Sahlins-originaltrumma med syntetlina.
- Trumman monteras på trumaxel i frikopplat läge. *
- Drag ut önskad mängd lina.
- Lås trumman i dragläge. *
- Montera linspridare och förbered för dragning.



* Se avsnitt "Montering av trumma" sid 14

⚠ ANMÄRKNING

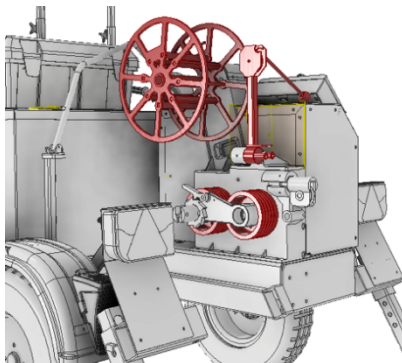
Vid användning av trumvinsch > Den aktuella diametern på trumman - där linan spolas upp - påverkar både hastighet och dragkraft under dragning. Mer lina på trumman innebär större diameter vilket leder till högre hastighet och lägre dragkraft. Läs mer under avsnitt "Introduktion".

JORDKABELDRAGNING

Vid jordkabeldragning används nockvinschfunktionen som möjliggör maximal och konstant dragkraft under hela dragningen.

NOCKVINSCH

- Använd en Sahlins-originaltrumma med ställlina.
- Trumman monteras på trumaxel i frikopplat läge. *
- Drag ut önskad mängd ställlina.
- Linan träs genom ingångshjul och vidare genom spåren i nockhjulen.
- Från nockhjul vidare genom linspridare.
- Lås trumman i dragläge. *



* Se avsnitt "Montering av trumma" sid 14

** Se avsnitt "Montering av lina på nockhjul" sid 16

RASERING

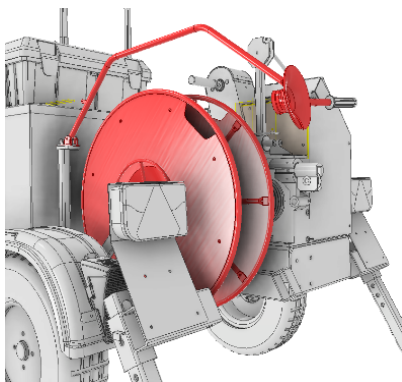
Vid linbyte och inspolning av gammal lina / kabel används en delbar raseringstrumma tillsammans med trumvinschfunktionen.

- Trumman monteras på axeln* för trumvinschfunktionen i låst läge.

* Se avsnitt "Montering av trumma" sid 14

VARNING!

Spola inte på elastiska linor på raseringstrumman då det kan förorsaka att trumman kollapsar eller sprängs.



MONTERING AV TRUMMA

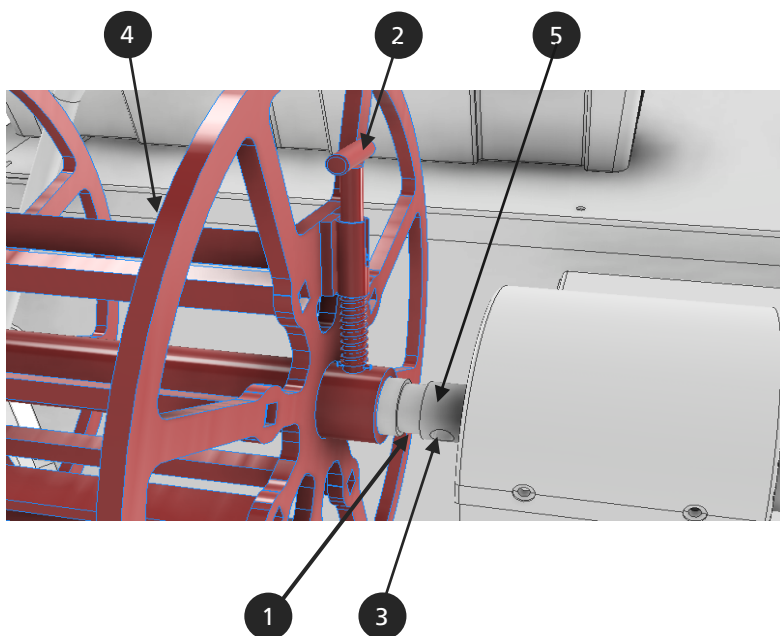
LINTRUMMA – NOCKVINSCH

Utdragning av lina / Frikopplad

- Montera trumman (4) på trumaxeln (5).
- Skjut in trumman (4) så att spärren (2) går in i spåret (1) för frikoppling av trumman och dra ut linan direkt från trumman.

Indragning av lina / Dragläge

- Lås trumman (4) genom att spärren (2) går genom låshålet (3) på trumaxeln.



LINTRUMMA & RASERINGSTRUMMA - TRUMVINSCH

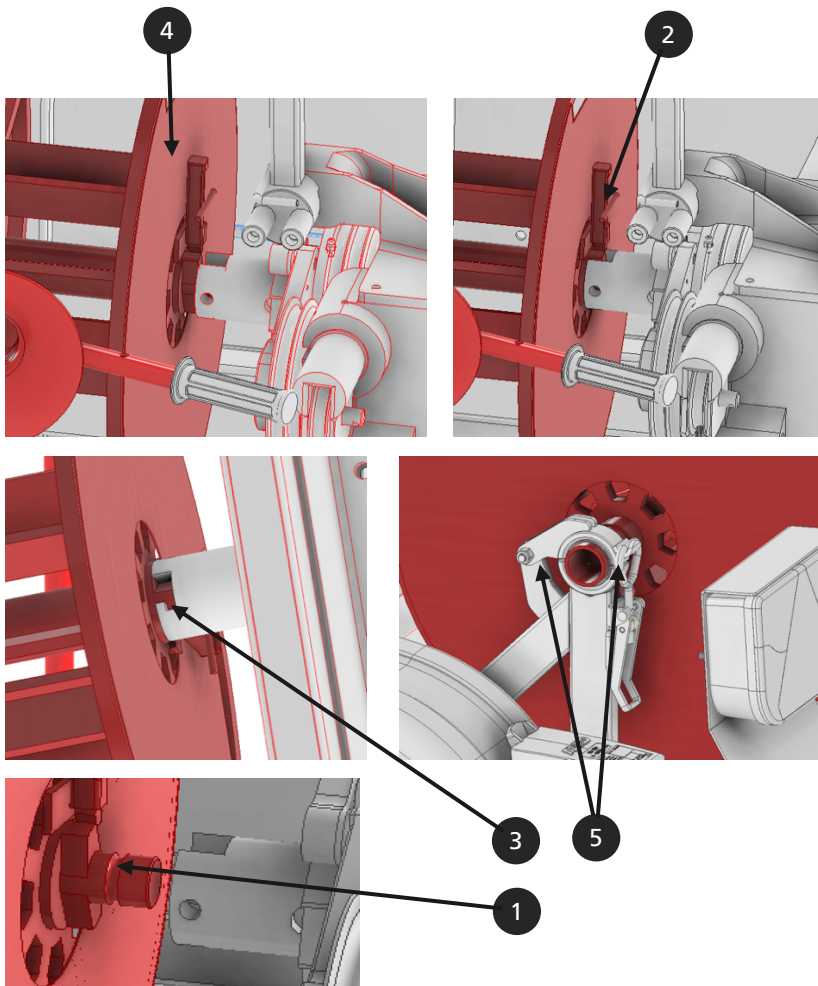
Kör vinschen så att det breda spåret i axeln pekar snett framåt uppåt.

Utdragning av lina / Frikopplad

- Montera trumman (4) i sitt yttersta spår (1), så att klokopplingen (3) löper fritt.

Indragning av lina / Dragläge

- Dra upp spärren (2) och skjut in trumkopplingen i spåret.
- Vrid sedan så den går i ingrepp (3).
- Lås därefter lageröverfallet på axeländan med excenterlåset (5).



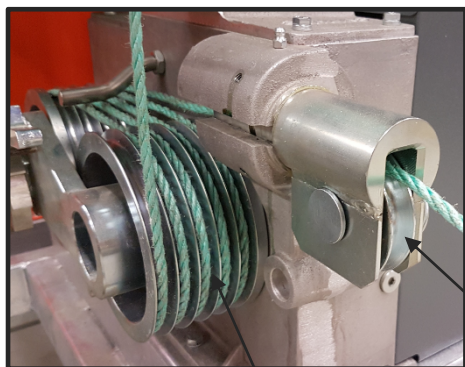
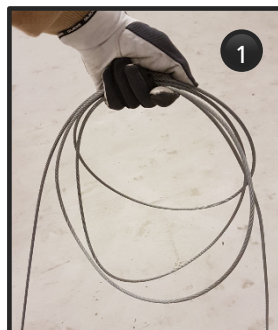
MONTERING AV LINA PÅ NOCKHJUL

STÅLLINA/SYNTETLINA

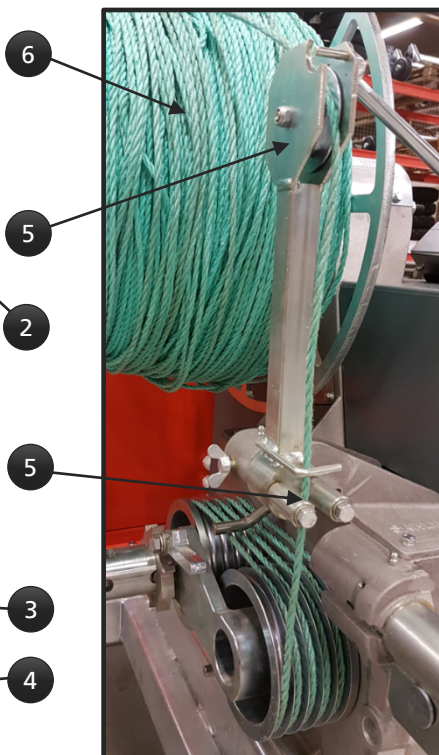
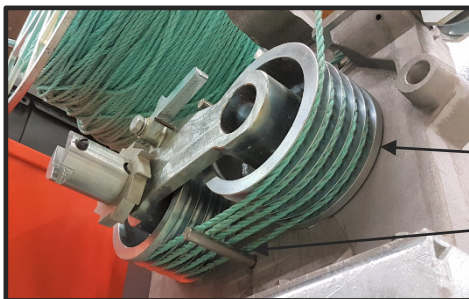
- Gör fem slingor. (behövs endast vid stållina) (1)
- Börja med att montera linan i ingångsrullen (2).
- Trä linan runt nockhjulets (3) alla spår och innanför urspärningsskydden (4)
- Fortsätt upp genom linspridaren (5) till trumman (6).

⚠ VARSAMHET

Var mycket noggrann när linan monteras och kontrollera att linan ligger riktigt i nockspåren och på rätt sida om urspärningsskydden.



3



BATTERIET

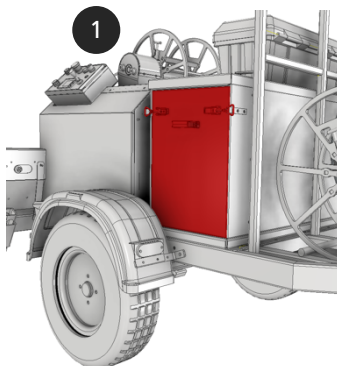
⚠ VARNING!

Högspanning! Batteriet och laddaren innehåller spänning på en nivå som kan orsaka personskada. Avlägsna aldrig locket eller demontera batteriet och rör inte vid oisolerade batteripoler, anslutningar eller andra spänningsförande delar.

STARTA- OCH STÄNGA AV BATTERIET

- Starta batteriet genom att trycka på knapp (2) på manöverpanelen*
- Vänta någon sekund på att batteriet aktiveras. Knappen börjar att blinka när så sker.
- Efter avslutat arbete, stäng av batteriet genom två fasta tryck på knapp (2) med 0.5-1.0 sek intervall.

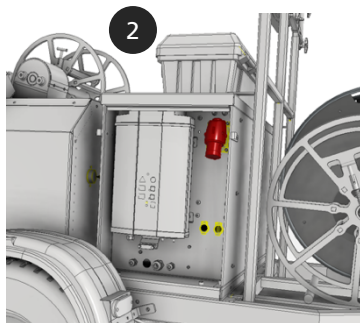
* Se avsnitt "Manöverpanelen" sid 18



LADDNING

Laddningstiden beror på batteriets laddningsnivå och temperatur. Om batteriets temperatur understiger -5 C när laddning påbörjas värms det upp av ett inbyggt värmesystem innan energilagring äger rum. Batterisystemet kan med fördel laddas under pauser och när maskinen inte används, utan att batteriets livslängd minskar. Flera korta laddningstillfällen under en daglig arbetsperiod kan ersätta ett längre laddningstillfälle. Man kan även ladda batteriet under drift. Det rekommenderas dock att ladda batteriet helt för balansering minst en gång i månaden (se avsnitt för "Underhåll" sid 23).

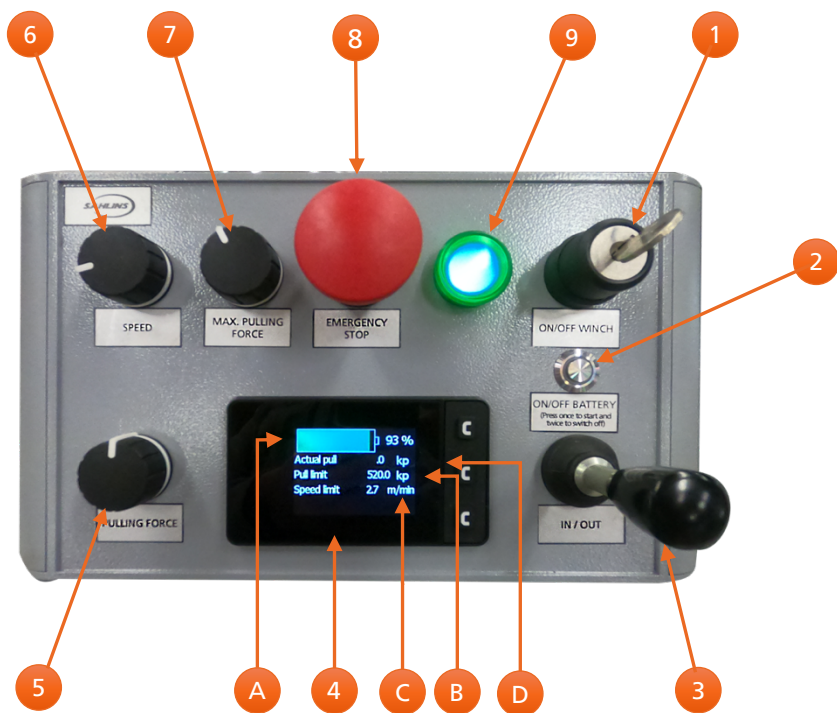
- Påbörja laddning av batteriet när kapacitet understiger 20%
- Ta bort skyddsluckan på batterilådan (1)
- Anslut medföljande - eller likvärdig - laddkabel i uttaget på maskinen (2)
- Se fortlöpande aktuell batterinivå under laddning på manöverpanelens display, genom att vrida nyckeln (Manöverpanelen pos (1)) till läge "På" och aktivera vinschenheten.



⚠ VARNING!

För inte in något i ventilationsöppningarna på laddaren. Använd inte laddaren om den visar tecken på skada. Förvara inte brandfarligt material nära batteriladdaren.

MANÖVERPANELEN



#	Benämning	#	Benämning
1	På / Av vinenhet	8	Nödstopp
2	På / Av batteri	9	Indikator vinsch På / Av
3	In / Ut dragning vinsch	A	Batteriets laddningsnivå
4	Display	B	Inställd max. dragkraft
5	Justering dragkraft	C	Inställd draghastighet
6	Justering draghastighet	D	Aktuell dragkraft
7	Inställning MAX. dragkraft		

DRAGRIKTNING

Alla referenser nedan avser avsnittet "Manöverpanelen" sid 18

- Reglering fram och back sker via reglage (3).

DRAGKRAFT

Alla referenser nedan avser avsnittet "Manöverpanelen" sid 18

Nockvinsch

- Säkerställ att reglaget för dragkraft (5) är inställt på "MIN."
- Ställ in "max. dragkraft" med reglaget (7) och se angivet värde (B) på displayen (4)
- Vrid på nyckeln (1) för att aktivera vinschenheten
- Drag i spaken (3) för indragning
- Öka dragkraften med reglaget (5) tills vinschen orkar dra lasten
- Fortlöpande under dragning kommer dragkraften (5) att behöva justeras - i takt med att dragkraftsbehovet ökar - för att hela tiden ha tillgång till nödvändig kraft
- Under arbete visas den aktuella dragkraften (A) på displayen (4)

Trumvinsch

- Läs efterföljande "VARSAMHET!" angående dragkraft och hastighet
- Säkerställ att reglaget för dragkraft (5) är inställt på "MIN."
- Ställ in "max. dragkraft" med reglaget (7) på "MAX."
- Vrid på nyckeln (1) för att aktivera vinschenheten
- Drag i spaken (3) för indragning
- Öka dragkraften med reglaget (5) tills vinschen orkar dra lasten
- Fortlöpande under dragning kommer dragkraften (5) att behöva justeras - i takt med att dragkraftsbehovet ökar - för att hela tiden ha tillgång till nödvändig kraft

VARNING!

Inställning av dragkraft (5) med för stor marginal - i förhållande till aktuellt behov - kan innebära risk för både person- och maskinsador. Detta på grund av att om ett oförutsett hinder uppstår kan en kraftig dragkraftsstegring uppstå.

VARNING!

Frånga aldrig dödmansgreppets funktion vilket säkerställer att vinschen stannar - kan styrspaken släpps. Om detta förbises finns risk för person- och maskinskada.

DRAGHASTIGHET

Alla referenser nedan avser avsnittet "Manöverpanelen" sid 18

Nockvinsch

- Ställ in önskad "draghastighet" på reglaget (6) och se angivet värde (C) på displayen (4)

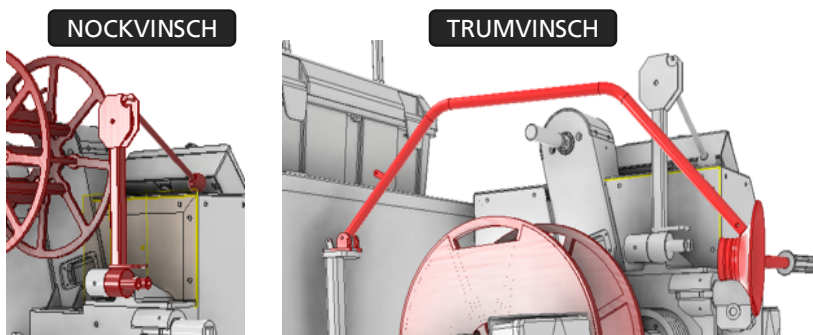
Trumvinsch

- Läs efterföljande "VARSAMHET!" angående dragkraft och hastighet
- Ställ in draghastighet med reglaget (6)

⚠ VARSAMHET

Vid trumvinschfunktion återspeglar ej displayens visade värde - för aktuell hastighet & dragkraft - de verkliga värdena. Detta beroende på varierande trumdiameter.

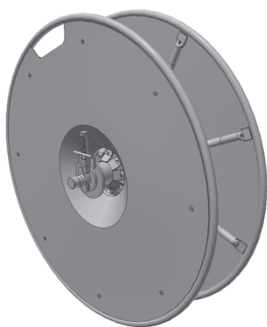
LINSPRIDARE



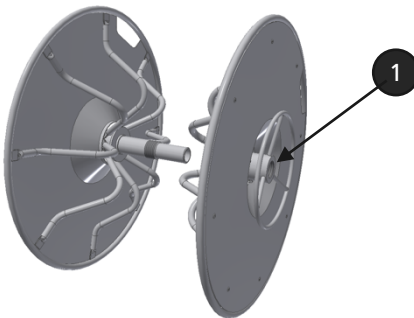
Vid dragning måste en spridning av lina på trumman säkerställas. Detta görs genom kontinuerlig användning av linsspridare.

RASERING

- Lyft alltid linspridare från linan om linskarv passerar.
- Den gamla linan spolas på och lyfts ur maskinen.
- Dela på trumman genom att frigöra spännratten (1) och lyft ur linringen.



MONTERAD

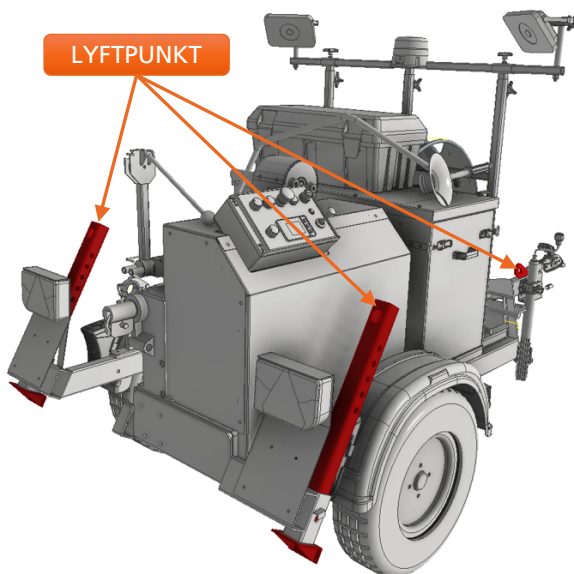


DELAD

ÖVRIGT

LYFT AV MASKIN

Lyft vinschen i främre lyftöglan och i övre hålen på stödbenen med godkända lyftredskap. Se avsnitt "Tekniska data" sid 9 för viktangivelser.

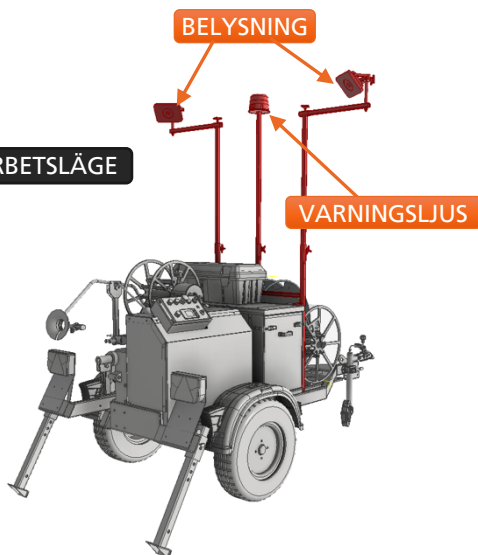


ARBETSBELYSNING

TRANSPORTLÄGE

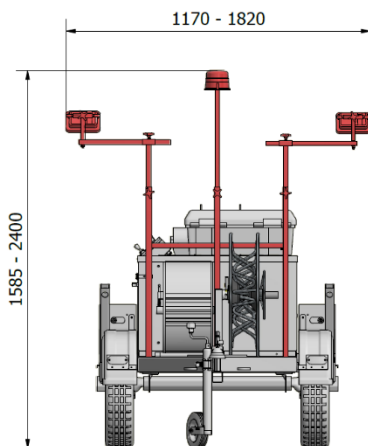


ARBETSLÄGE



Kombivinsch 2104 kan utrustas med arbetsbelysning samt varningsljus. Belysningen är fullt roterbar och justerbar i höjd- och sidled. Alla lampor kan laddas med medföljande laddare genom uttag bakom luckan till batterilådan.

Tekniska data	Belysning	Varningsljus
Ljuskälla	LED	LED
Ljusflöde	1800 lm	-
Effekt	20 W	39 W
Spänning	12 V	12 V
Drifttid 50%	6 tim	-
Drifttid 100%	3 tim	5 tim
Temperaturområde	- 10°C till + 40°C	-30°C till +50°C.
Laddtid	4 tim	5 tim
Ljuskällans livslängd	30 000 tim	-
Kapslingsklass	IP65	IP66



UNDERHÅLL

SERVICESCHEMA

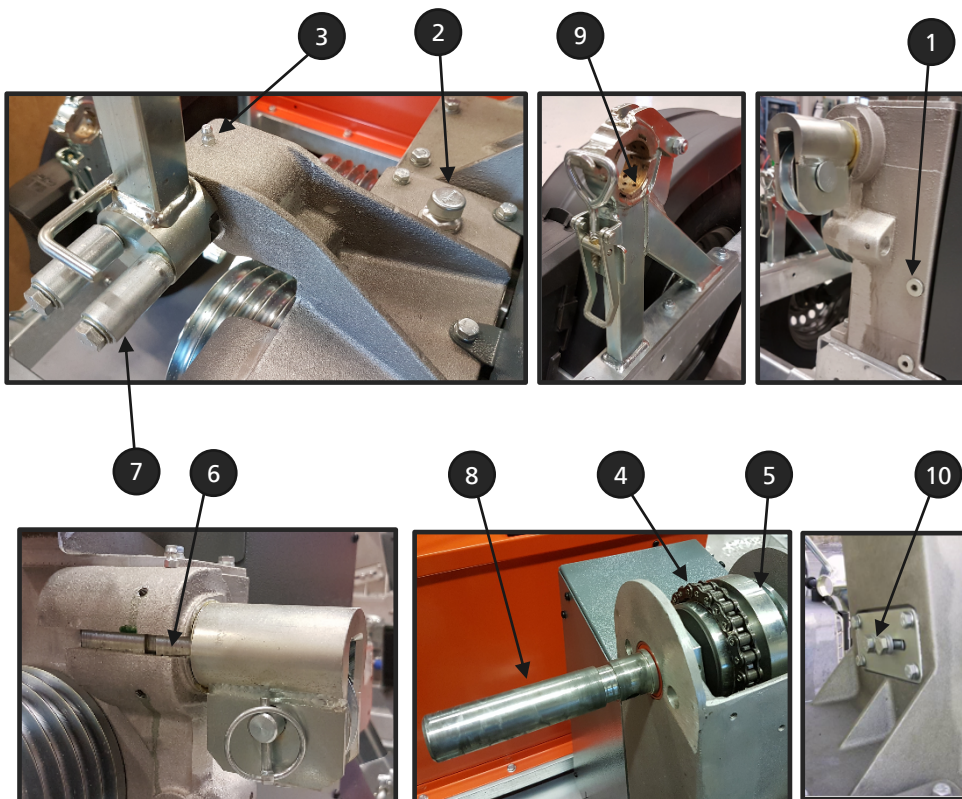
Benämning	Varje gång	1 gång mån el 20 tim	Var 3:e mån el 50 tim	Var 6:e mån el 150 tim	Årligen eller 300 tim
Vinschenhet *					
- Oljenivå vinschhus	☐	☒ 1	☐	☐	☐
- Växellådsolja	☐	☐	☐	☒ 1	☒ 5
- Linspridare	☐	☐	☒ 4	☐	☐
- Drivkedja	☐	☐	☐	☒ 4	☐
- Drivkedja uppsamlingstrumma	☒ 1	☐	☐	☐	☐
- Friktionsbelägg	☒ 3	☐	☐	☐	☐
- Ingångsrulle	☐	☐	☐	☒ 4	☐
- Lintrumaxel & Stödlager	☒	☐	☐	☒ 4	☐
Friktionskoppling **	☒ 1	☐	☐	☐	☐
Batteri ***					
- Balansering batteri*	☐	☒ 2	☐	☐	☐
- Ladda batteri < 20%	☒ 2	☐	☐	☐	☐
Chassi ****					
- Däcktryck	☒ 1	☐	☐	☐	☐
- Stödhjul	☒ 1	☐	☐	☒ 4	☐

1 = Kontroll 2 = Justering 3 = Rengörning 4 = Smörjning 5 = Byte

- * Se mer info under avsnittet "Vinschenhet" sid 24
- ** Se mer info under avsnittet "Friktionskoppling" sid 25
- *** Se mer info under avsnittet "Batteriet" sid 17
- **** Se mer info under avsnittet "Chassi" sid 25

VINSCHENHET

- Oljenivån i vinschuset kontrolleras vid oljenivåpluggen (1) på främre gaveln.
- Fyll vid behov på växellådsolja. Påfyllning görs vid luftningsventil (2) ovanpå vinschuset.
- Smörj linspridaren med fett vid smörjnippel (3).
- Smörj kedjan (4) vid behov genom att öppna kåpan längst upp över slirkopplingen (5).
- Kontrollera att de inte finns olja på slirkopplingens friktionsbelägg (5).
- Smörja lagringar på ingångshjulet (6) samt linspridarhjul/rullarna (7).
- Fetta in lintrumaxeln (8) och stödlagret (9) , för vindhjul/ vinschtrumma på chassit.
- Sträckningen för drivkedjan till uppsamlingstrumman justeras med kedjesträckaren (10) på trumhållarstativet. Lossa de två skruvarna som håller spännaren, sätt in en skruvmejsel el. liknande och bryt tills du erhåller lagom sträckning på kedjan.



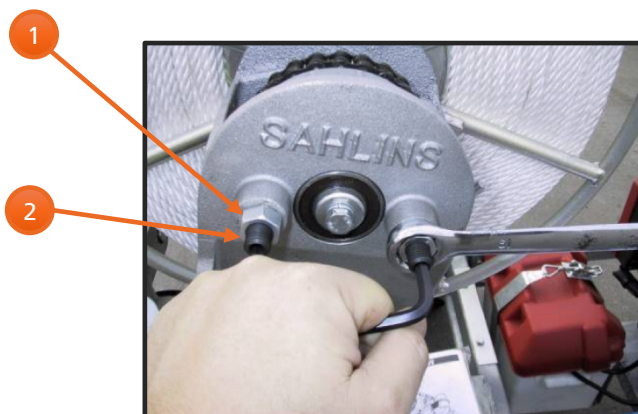
CHASSI

Chassit är varmförzinkat och behöver ingen speciell tillsyn. Kontrollera regelbundet det främre stödhjulets funktion och smörj vid behov. Kontrollera däcktryck, se angivelser på avsnitt "Tekniska data" sid 9.

FRIKTIONSBROMS

Friktionsbromsen, som förhindrar att trumman "skenar" kan justeras.

- Justeringen görs med full lintrumma.
- Lossa båda låsmuttrarna (1) och justera med insexskruvarna (2).
- Skruva lika mycket på båda insexskruvarna (2) för att undvika snedbelastning på friktionsbelägg.
- Kör ut linan genomnockhjulet och kontrollera att det ej går för trögt och att inte trumman roterar för långt när man stannar, d.v.s. att en så stor "slack" bildas på linan att det finns risk för urspårning vidnockhjulen



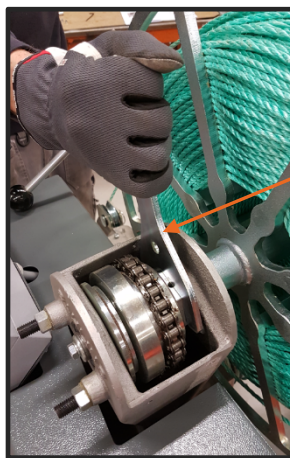
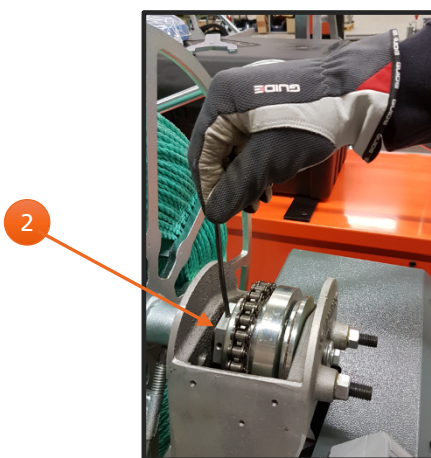
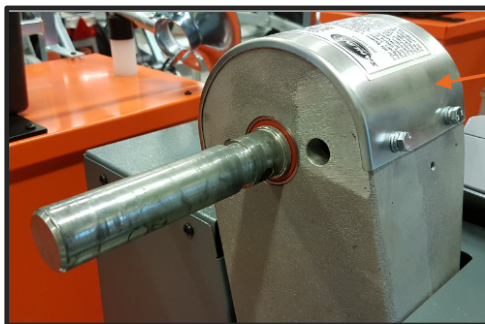
FRIKTIONSKOPPLING

Omnockhjulet går runt utan att linan spolas in är friktionskopplingen för löst åtdragen och måste justeras. Friktionskopplingen bör då justeras.

- Justering görs med full lintrumma
- Friktionsbromsen bör först ha justerats.
- Tag bort skyddskåpan (1).
- Lossa låsskruvarna på justermuttern (2).
- Justeruttern (2) vrids sedan med specialnyckeln (3) (som medföljer maskinen).
- Drag åt tills vinschen börjar dra och kontrollera att max. dragkraft (1000 kp) uppnås.

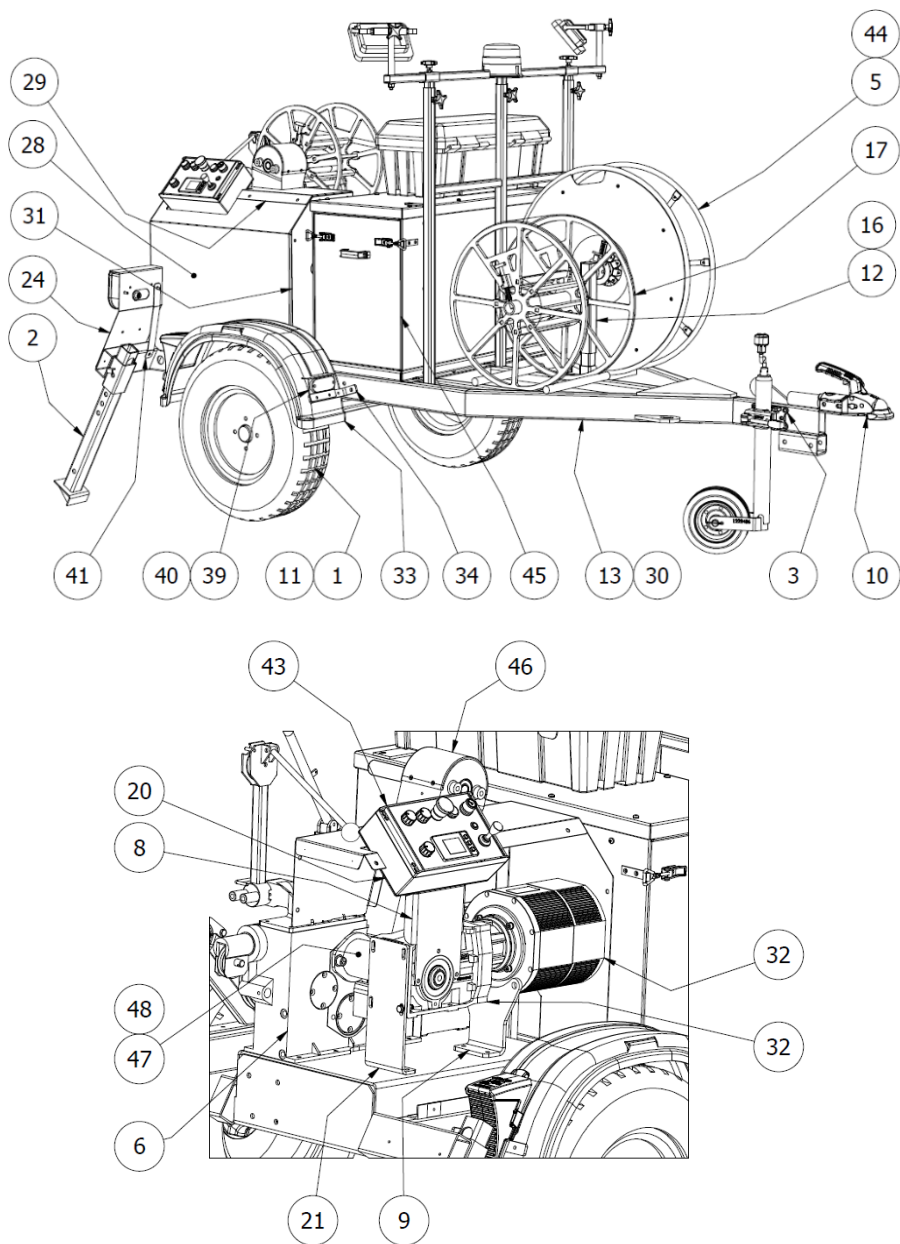
⚠ VARSAMHET

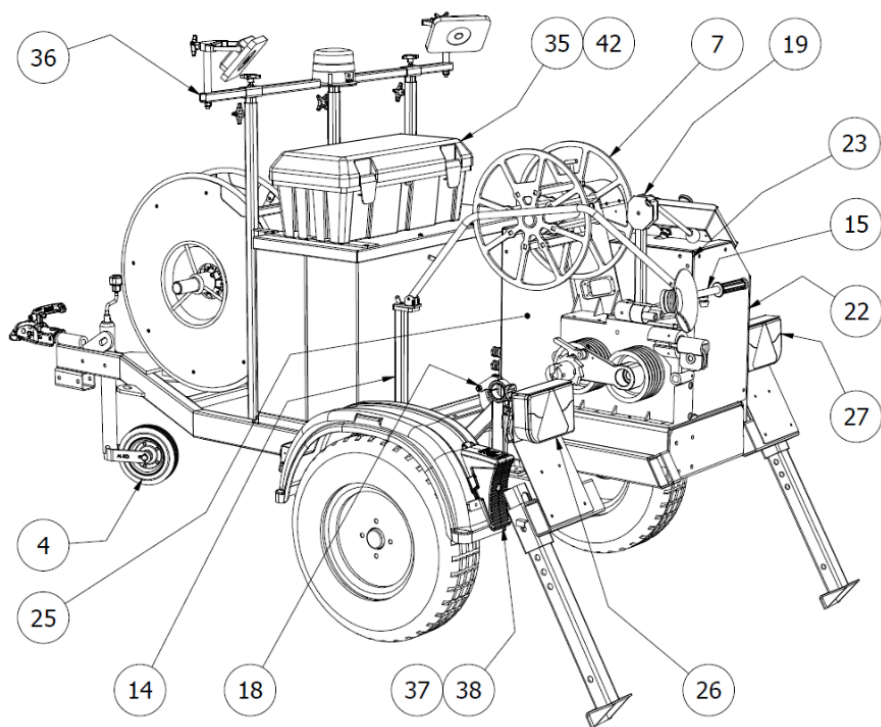
Om justermuttern (2) dras för hårt kan skada på vinsch orsakas.



RESERVDELAR

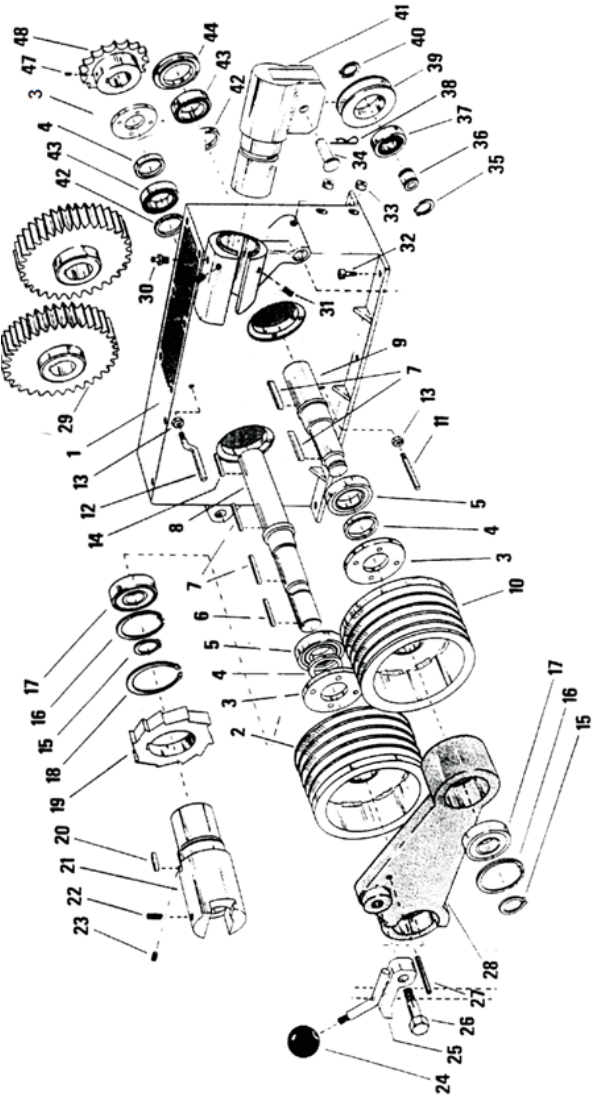
ÖVERSIKT





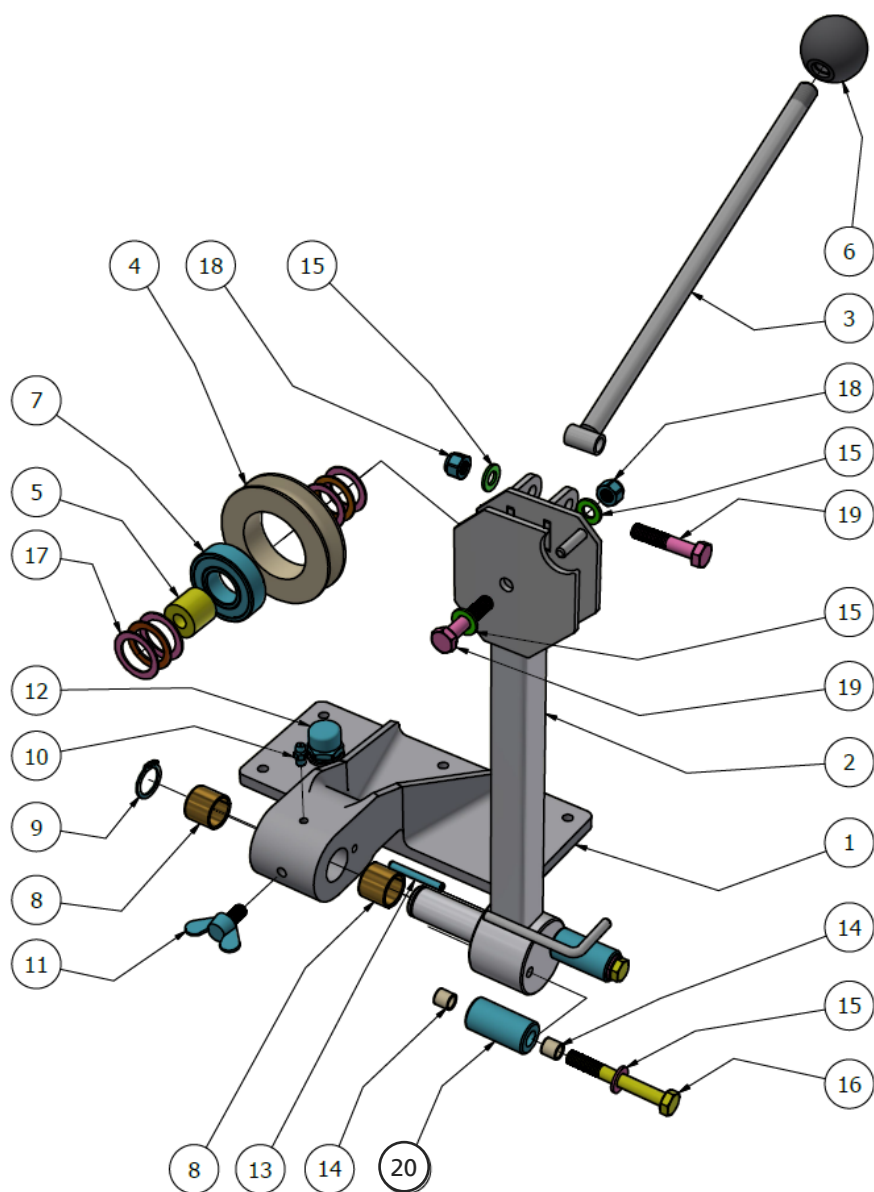
Detalj	Antal	Art. Nr.	Benämning
1	2	9581-005	Hjul
2	2	2100-5010	Stödben
3	1	9583-002	Klämhylsa
4	1	9583-001	Stödhjul
5	2	2040-0215	Raseringstrumma
6	1	-	Vinschenhet (Se sid 30)
7	2	3060-0010	Trumma Ø395
8	1	2104-5022	Fäste - Manöverpanel
9	1	2104-5012	Stöd - Elmotor
10	1	9582-007	Kulkoppling
11	1	9580-018	Hjulaxel
12	1	2100-5008	Trumfäste
13	1	2104-5001	Ram
14	1	2100-5040	Linspridarfäste
15	2	9809-020	Linspridararm Kompl.

Detalj	Antal	Art. Nr.	Benämning
16	1	2104-5020	Distansrör - Trumfäste
17	2	3060-0021	Trumma Ø530
18	1	2100-0020	Stödlager
19	1	3062-3001	Linspridare komplett (sid 32)
20	1	2104-5021	Fästplåt - Manöverpanel
21	1	2104-5013	Stöd - Växellåda
22	1	2104-5014	Kåpa - Gavel
23	1	2104-5016	Kåpa - Baksida Liten
24	2	2103-5016	Belysningsfäste
25	1	214-5017	Kåpa - Baksida Stor
26	1	9710-021	Baklykta - Vänster
27	1	9710-020	Baklykta - Höger
28	1	2104-5018	Kåpa - Front
29	1	2104-5019	Kåpa - Topp
30	1	2104-5003	Bottenplåt
31	1	2104-5015	Kåpa- Gavel
32	1	-	Elmotor Inkl. Växel
33	2	9585-008	Stänkskärm
34	4	2104-5004	Skärmfäste
35	1	9877-008	Förvaringslåda
36	1	2104-0020	Arbetsbelysning
37	2	9589-013	Hållare Stoppkloss
38	2	9589-012	Stoppkloss
39	2	4701-5021	Positionsfast
40	2	9710-024	Positionsslykta
41	2	2104-5010	Stöd - Belysning
42	1	2104-5011	Fästplatta
43	1	-	Manöverpanel
44	1	2040-0111	Förlinetrumma
45	1	-	Batteri
46	1	-	Trumhållare (sid 34)



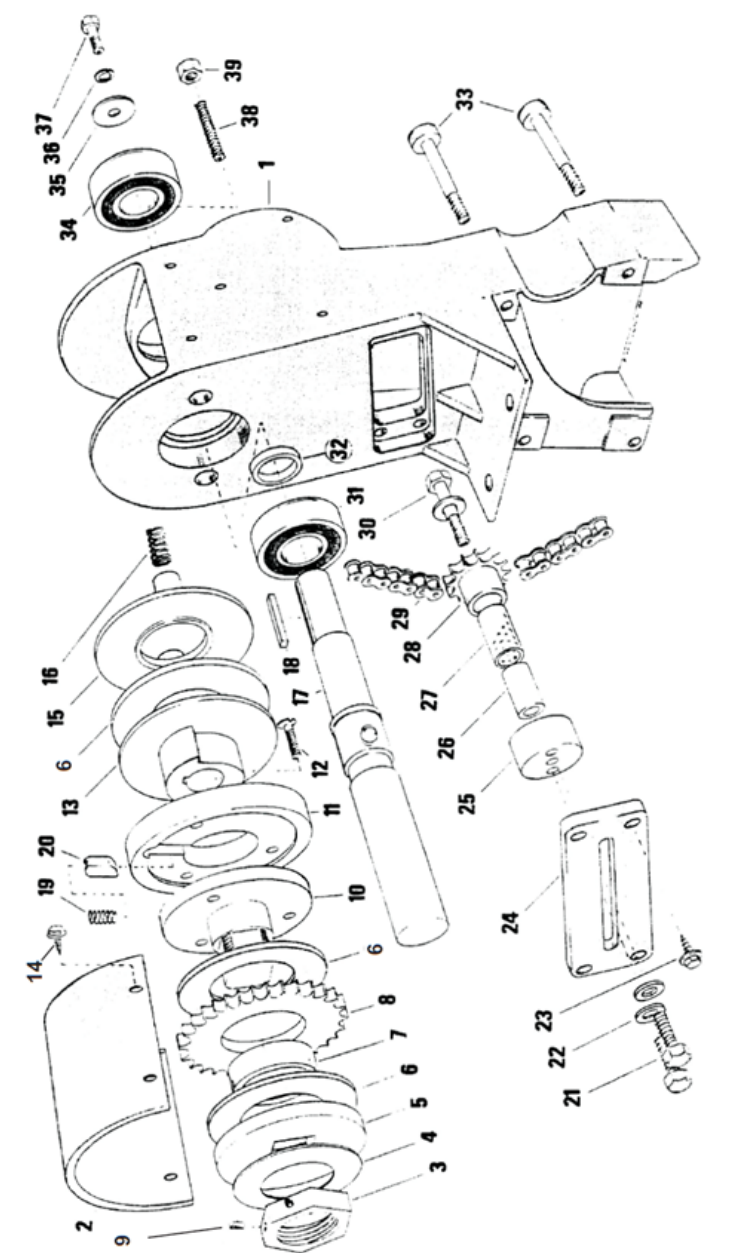
Ref. Nr.	Antal	Art. Nr.	Benämning
1	1	3060-5001	Vinschhus
2	1	3062-5001	Nockhjul
3	3	3060-5004	Lagerlock
4	3	9462-30477	Tätningring

Ref. Nr.	Antal	Art. Nr.	Benämning
5	6	9201-6006-0	Spårkullager 6006-0
6	1	9322-0840	Plattkil 8x7x40 T
7	5	9321-0840	Plattkil 8x7x40 R
8	1	3060-5005	Axelnockhjul
9	1	3060-5006	Axelnockhjul
10	1	3062-5002	Nockhjul
11	1	3062-5003	Lintapp undre
12	1	3062-5004	Lintapp övre
13	2	9424-12	Mutter M12
14	1	9321-0830	Plattkil 8x7x30 R
15	2	9302-025	Seegersäkring SGA25
16	2	9301-047	Seegersäkring SGH47
17	3	9201-6005-20	Spårkullager 6005-2RS (SKF)
18	1	9302-050	Seegersäkring SGA50
19	1	3062-5005	Spärrhjul
20	1	9322-1416	Plattkil 14x9x16T
21	1	3062-5006	Axelpkoppling Type C
22	1	9389-001	Kulskruv M12
23	1	9374-08006	Stoppskruv M8x6
24	1	9511-2508	Kula M8 Ø25
25	1	3062-5008	Spärrhake
26	1	3062-5009	Skruv M12x37 special
27	1	9344-04036	Fjädrande rörpinne M4x36
28	1	3062-5010	Axeldistans
29	2	3062-5011	Kugghjul
30	1	9551-06	Smörjnippel
31	2	9373-06016	Stoppskruv M6x16
32	8	9361-08040	Skruv M8x40
33	2	9621-VSTIR1/4ED	Oljeplugg R1 / 4BSP
34	1	3060-5008	Noshjulsaxel
35	3	9302-020	Seegersäkring SGA20
36	1	3060-5009	Distanshylsa
37	1	9201-6004-2	Spårkullager 6004-2RS
38	1	9343-04532	Ringsprint
39	1	3060-5010	Brythjul
40	2	9302-020	Seegersäkring SGA20
41	1	3060-5011	Noshjulshållare
42	2	3060-5012	Distans
43	4	9201-6006-0	Spårkullager 6006-0
44	2	3060-5013	Lock
47	1	9374-08010	Stoppskruv M8x10
48	1	3060-5014	Kedjehjul



Ref. Nr.	Antal	Art. Nr.	Benämning
1	1	3062-5012	Lock linspridarfäste
2	1	3062-5013	Linspridararm
3	1	3062-5014	Linspridararm
4	1	3060-5010	Brythjul
5	1	3062-5015	Distanshylsa
6	1	9511-3010	Kula M10 Ø30
7	1	9201-6004-2	Spårkullager 6004-2RS
8	2	9252-2015	Glidlager 20x23x20
9	1	9302-020	Seegersåkring SGA20
10	1	9551-06	Smörjnippel
11	1	9401-08016	Vingskruv M8x16
12	1	9674-001	Andningsplugg
13	1	9344-05040	Fjädrande rörpinne FRP 5x40
14	4	9254-0810	Glidlager PDE 8x10x10
15	5	9441-084	Bricka BRB 8,4
16	2	9361-08065	Skruv M8x65
17	6	9449-013	Distansbricka
18	2	9422-08	Låsmutter M8
19	2	9361-08040	Skruv M8x40
20	2	3060-5021	Rulle

TRUMHÅLLARE / FRIKTIONSKOPPLING



Ref. Nr.	Antal	Art. Nr.	Benämning
1	1	3062-5016	Trumhållarstativ
2	1	3062-5024	Kedjeskydd
3	1	3060-5047	Mutter
4	1	9485-001	Tallriksfjäder
5	1	3060-5046	Tryckplatta
6	3	9591-001	Friktionsbelägg
7	1	9229-001	Nållager
8	1	3060-5026	Kedjehjul
9	2	9373-08006	Stoppskruv M6x8
10	1	3060-5045	Kopplingsnav
11	1	3060-5027	Frihjulsnav ytterdel
12	3	9372-06025	Skruv MF6S M6x25
13	1	3060-5028	Frihjulsnav innerdel
14	4	9361-06012	Skruv M6S M6x12
15	1	3060-5029	Bromsnav
16	2	9481-010	Tryckfjäder
17	1	3060-5030	Trumaxel
18	1	9322-0630	Kil 6x6x30
19	1	9481-011	Tryckfjäder
20	1	3060-5031	Spärr
21	2	9361-08025	Skruv M6S M8x25
22	2	9441-084	Bricka FBB 8,2
23	4	9361-06020	Skruv M6S M6x20
24	1	3060-5032	Lock
25	1	3060-5033	Mellanstycke
26	1	3060-5034	Rör
27	1	9251-1525	Glidlager WB681
28	1	3060-5035	Kedjehjul
29	1	3060-5025	Rullkedja + lås
30	1	9361-08045	Skruv M6S M8x45
31	1	9201-6005-2	Spårkullager 6005-2RS
32	1	3060-5036	Distans
33	4	9371-08080	Skruv MC6S M8x80
34	1	9201-6204-2	Spårkullager 6204-2RS
35	1	9449-084	Bricka FBB 8,2x26x5
36	1	9444-082	Bricka FRB 8,2
37	1	9361-08020	Skruv M6S M8x20
38	2	9374-12045	Stoppskruv SK6SSM12X45
39	2	9421-12	Mutter M12

NOTERINGAR

[illegible]



SV	EG Försäkran	EN	EC Declaration of conformity	FR	EC déclaration de conformité
DE	EG-Konformitätserklärung	IT	Dichiarazione CE di conformità	ES	Declaración CE de conformidad
NO	EU-samsvarserklæring	FI	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	PL	Deklaracja zgodności WE

SV	Vi försäkrar, i egenskap av tillverkare, att nedanstående produkt uppfyller alla tillämpliga bestämmelser i 2006/42/EG.
EN	We declare, as a manufacturer, that the following product meets all applicable provisions of 2006/42 / EC
FR	Nous déclarons, en tant que fabricant, que le produit suivant répond à toutes les dispositions applicables de 2006/42/CE
DE	Wir erklären als Hersteller, dass das folgende Produkt allen anwendbaren Bestimmungen der 2006/42/EG entspricht
IT	Dichiariamo, in qualità di produttore, che il seguente prodotto soddisfa tutte le disposizioni applicabili della 2006/42/CE
ES	Declaramos, como fabricante, que el siguiente producto cumple con todas las disposiciones aplicables de 2006/42/EC
NO	Vi erklærer, som produsent, at følgende produkt oppfyller alle gjeldende bestemmelser i 2006/42 / EC
FR	Nous déclarons, en tant que fabricant, que le produit suivant répond à toutes les dispositions applicables de 2006/42/CE
PL	Declaramos, como fabricante, que o seguinte produto atende a todas as disposições aplicáveis de 2006/42 / CE

SV	Artikelnummer	EN	Article number	FR	Numéro d'article
DE	Produkt Anzahl	IT	Numero dell'articolo	ES	Número de artículo
NO	Artikkelnummer	FI	Artikkelinumero	PL	Numer katalogowy

2104-0000

SV	Benämning Kombivinsch 2104 Elektrisk	EN	Product name Combi Winch 2104 Electric	FR	Désignation Treuil combiné 2104 électrique
DE	Bezeichnung Elektrische Kombi-Seilwinde 2104	IT	Denominazione articolo Combi Winch 2104 Elettrico	ES	Nombre de producto Cabrestante combinado 2104 eléctrico
NO	Produktnavn Kombivinsj 2104 Elektrisk	FI	Tuotteen nimi Yhdistelmävinssi 2104 Sähköinen	PL	Nazwa produktu Wciągarka Combi 2104 z napędem elektrycznym

SV	Tillämpade harmoniserade standarder	EN	Applied harmonised standards	FR	Normes harmonisées appliquées
DE	Angewandte harmonisierte Normen	IT	Norma armonizzate applicate	ES	Normas armonizadas aplicadas
NO	Anvendte harmoniserte standarder	FI	Sovellettavat yhdenmukaistetut standardit	PL	Zastosowane normy zharmonizowane

SV	Andra tillämpade standarder och specifikationer	EN	Other applied standards and specifications	FR	Autres normes et spécifications appliquées
DE	Andere angewandte Normen und Spezifikationen	IT	Altre norme e specifiche applicate	ES	Otras normas y especificaciones aplicadas
NO	Andre anvendte standarder og spesifikasjoner	FI	Muut sovellettavat standardit ja spesifikaatiot	PL	Pozostałe zastosowane normy i specyfikacje

SV	Tillverkare	EN	Manufacturer	FR	Fabricant
DE	Hersteller	IT	Prodotto da	ES	Fabricante
NO	Produsent	FI	Valmistaja	PL	Producent

Sahlins Sweden AB, Företagsvägen 2, 523 35 Holsljunga, Sweden

SV	Signerad av	EN	Signed by	FR	Signé par
DE	Unterschrift	IT	Firmato da	ES	Firmada por
NO	Signert av	FI	Allekirjoitus	PL	Podpis(a)

Mattias Svensson, CEO Sahlins Sweden
Holsljunga, SWE 19.01.2022

Mattias Svensson (19 Jan 2022 09:39 GMT+1)



 **MADE IN HOLSLJUNGA**

+46(0)320 209 330 | www.sahlins.com | sales@sahlins.com

